



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/C.5/50/46
15 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 116 и 110 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ

ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/50/L.61

Заявление, представленное Генеральному секретарю в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

А. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

1. В соответствии с пунктами 1 и 2 постановляющей части проекта резолюции A/50/L.61 Генеральная Ассамблея:

а) постановляет принять поправку к пункту 2 статьи 43 Конвенции о правах ребенка, заменив слово "десяти" словом "восемнадцать" ;

б) настоятельно призывает государства-участники принять соответствующие меры для ратификаций этой поправки, с тем чтобы обеспечить необходимое большинство ратификации государствами-участниками для вступления этой поправки в силу.

В. Связь предлагаемых просьб с утвержденной программой работы

2. Просьбы, содержащиеся в упомянутых выше пунктах постановляющей части проекта резолюции, связаны с подпрограммой 1 "Осуществление положений международных документов и процедур" программы 35 "Пощрение и защита прав человека" среднесрочного плана на период 1992-1997 годов 1/ и с мероприятиями, включенными в подпрограмму 1 "Осуществление положений международных документов и процедур" раздела 21 "Права человека" бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов 2/.

95-40558.R 151295 151295

/...

С. Деятельность, необходимая для выполнения предлагаемой просьбы

3. В соответствии с пунктом 1 статьи 50 Конвенции о правах ребенка Конференция государств – участников Конвенции, состоявшаяся в Нью-Йорке 12 декабря 1995 года, приняла следующую поправку к пункту 2 статьи 43 Конвенции:

"2. Комитет состоит из 18 экспертов, обладающих высокими нравственными качествами и признанной компетенцией в области, охватываемой настоящей Конвенцией. Члены Комитета избираются государствами-участниками из числа своих граждан и выступают в личном качестве, причем уделяется внимание справедливому географическому распределению, а также главным правовым системам".

4. Следует напомнить, что в соответствии с пунктами 2 и 3 статьи 50 Конвенции:

"2. Поправка, принятая в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, вступает в силу по утверждению ее Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и принятии ее большинством в две трети государств-участников.

3. Когда поправка вступает в силу, она становится обязательной для тех государств-участников, которые ее приняли, а для других государств-участников остаются обязательными положения настоящей Конвенции и любые предшествующие поправки, которые ими приняты".

D. Дополнительные потребности, исчисленные на базе полной стоимости

5. Комитет по правам ребенка в настоящее время состоит из 10 членов и как правило проводит три ежегодные сессии, продолжительностью три недели каждая, в Женеве. Предсессионная рабочая группа также собирается в Женеве на одну неделю приблизительно за два-три месяца до начала каждой сессии. Путевые расходы и суточные оплачиваются из расчета участия всех 10 членов Комитета в работе предсессионных рабочих групп и годовых сессий. Кроме того, представительские расходы выплачиваются 10 членам Комитета из расчета 3000 долл. США в год на девять членов и 5000 долл. США для Председателя Комитета.

6. Потребности, связанные с увеличением количества членов Комитета по правам ребенка с 10 до 18 человек, рассчитываются на основе полной стоимости в 518 100 долл. США на двухгодичный период следующим образом:

| | <u>1996-1997 годы</u> |
|-------------------------------|-----------------------|
| | (В долл. США) |
| a) Путевые расходы и суточные | 470 100 |
| b) Представительские расходы | <u>48 000</u> |
| Итого | <u>518 100</u> |

F. Возможности для покрытия

7. Ассигнования для покрытия расходов, указанных в пункте 6 выше, были предусмотрены по разделу 21 "Права человека" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов и составляют 617 800 долл. США по статье "Путевые расходы и суточные" и

64 000 долл. США по статье "Представительские расходы", что в общей сложности составляет 681 800 долл. США на двухгодичный период, причем предполагается, что дополнительные потребности в размере 518 100 долл. США не удастся покрыть в пределах ресурсов, предложенных по разделу 21 на 1996-1997 годы. Вместе с тем до принятия этой поправки большинством в две трети голосов государств-участников и ее вступления в силу Комитет по правам человека по-прежнему будет состоять из 10 членов согласно соответствующим положениям Конвенции.

Г. Резюме дополнительных потребностей

8. В соответствии с этим, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/50/L.61 по разделу 21 бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов, то на данном этапе не будут испрашиваться дополнительные ассигнования для целей увеличения количества членов Комитета. Если эта поправка будет принята большинством в две трети голосов государств-участников и вступит в силу в течение этого двухгодичного периода, то Генеральный секретарь вернется к рассмотрению этого вопроса.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 6 и исправление (A/47/6/Rev.1 и Corr.1).

2/ Там же, пятидесятая сессия, Дополнение № 6 (A/50/6/Rev.1).
